

CINQUIEME
NUMERO DE LA
REVUE AFRICAINE
DES LETTRES, DES
SCIENCES



KURUKAN FUGA
VOL : 2-N°6 JUIN
2023



KURUKAN FUGA

La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales



ISSN : 1987-1465

Website : <http://revue-kurukanfuga.net>

E-mail : revuekurukanfuga2021@gmail.com

VOL : 2-N°6 JUIN 2023



Bamako, Juin 2023

KURUKAN FUGA

La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales

ISSN : 1987-1465

E-mail : revuekurukanfuga2021@gmail.com

Website : <http://revue-kurukanfuga.net>

Directeur de Publication

Prof.MINKAILOU Mohamed (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

Rédacteur en Chef

COULIBALY Aboubacar Sidiki, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*) -

Rédacteur en Chef Adjoint

- SANGHO Ousmane, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

Comité de Rédaction et de Lecture

- SILUE Lèfara, **Maitre de Conférences**, (Félix Houphouët-Boigny Université, Côte d'Ivoire)
- KEITA Fatoumata, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- KONE N'Bégué, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- DIA Mamadou, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- DICKO Bréma Ely, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- TANDJIGORA Fodié, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- TOURE Boureima, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- CAMARA Ichaka, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- OUOLOGUEM Belco, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- MAIGA Abida Aboubacrine, **Maitre-Assistant** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- DIALLO Issa, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

- *KONE André, **Maitre de Conférences** (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DIARRA Modibo, **Maitre de Conférences** (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *MAIGA Aboubacar, **Maitre de Conférences** (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DEMBELE Afou, **Maitre de Conférences** (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *Prof. BARAZI Ismaila Zangou (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *Prof. N'GUESSAN Kouadio Germain (Université Félix Houphouët Boigny)*
- *Prof. GUEYE Mamadou (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)*
- *Prof. TRAORE Samba (Université Gaston Berger de Saint Louis)*
- *Prof. DEMBELE Mamadou Lamine (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *Prof. CAMARA Bakary, (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *SAMAKE Ahmed, Maitre-Assistant (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *BALLO Abdou, **Maitre de Conférences** (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *Prof. FANE Siaka (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *DIAWARA Hamidou, **Maitre de Conférences** (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *TRAORE Hamadoun, **Maitre-de Conférences** (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *BORE El Hadji Ousmane **Maitre de Conférences** (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *KEITA Issa Makan, **Maitre-de Conférences** (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *KODIO Aldiouma, **Maitre de Conférences** (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)*
- *Dr SAMAKE Adama (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *Dr ANATE Germaine Kouméalo, CEROCE, Lomé, Togo*
- *Dr Fernand NOUWLIGBETO, Université d'Abomey-Calavi, Bénin*
- *Dr GBAGUIDI Célestin, Université d'Abomey-Calavi, Bénin*
- *Dr NONOA Koku Gnatola, Université du Luxembourg*
- *Dr SORO, Ngolo Aboudou, Université Alassane Ouattara, Bouaké*

- Dr Yacine Badian Kouyaté, Stanford University, USA
- Dr TAMARI Tal, IMAF Instituts des Mondes Africains.

Comité Scientifique

- Prof. AZASU Kwakuvi (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. ADEDUN Emmanuel (*University of Lagos, Nigeria*)
- Prof. SAMAKE Macki, (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Prof. DIALLO Samba (*Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*)
- Prof. TRAORE Idrissa Soïba, (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Prof. J.Y. Sekyi Baidoo (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. Mawutor Avoke (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. COULIBALY Adama (*Université Félix Houphouët Boigny, RCI*)
- Prof. COULIBALY Daouda (*Université Alassane Ouattara, RCI*)
- Prof. LOUMMOU Khadija (*Université Sidi Mohamed Ben Abdallah de Fès, Maroc.*)
- Prof. LOUMMOU Naima (*Université Sidi Mohamed Ben Abdallah de Fès, Maroc.*)
- Prof. SISSOKO Moussa (*Ecole Normale supérieure de Bamako, Mali*)
- Prof. CAMARA Brahim (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- Prof. KAMARA Oumar (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- Prof. DIENG Gorgui (*Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal*)
- Prof. AROUBOUNA Abdoukadi Idrissa (*Institut Cheick Zayed de Bamako*)
- Prof. John F. Wiredu, *University of Ghana, Legon-Accra (Ghana)*
- Prof. Akwasi Asabere-Ameyaw, *Methodist University College Ghana, Accra*
- Prof. Cosmas W.K. Mereku, *University of Education, Winneba*
- Prof. MEITE Méké, *Université Félix Houphouët Boigny*
- Prof. KOLAWOLE Raheem, *University of Education, Winneba*
- Prof. KONE Issiaka, *Université Jean Lorougnon Guédé de Daloa*
- Prof. ESSIZEWA Essowè Komlan, *Université de Lomé, Togo*
- Prof. OKRI Pascal Tossou, *Université d'Abomey-Calavi, Bénin*
- Prof. LEBDAI Benaouda, *Le Mans Université, France*
- Prof. Mahamadou SIDIBE, *Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*
- Prof. KAMATE André Banhouman, *Université Félix Houphouët Boigny, Abidjan*
- Prof. TRAORE Amadou, *Université de Segou-Mali*
- Prof. BALLO Siaka, (*Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*)

TABLE OF CONTENTS

Kindié YALCOUYE, Aldiouma KODIO, Moussa MINTA ANALYSE DU CHAMP LEXICAL DU MARIAGE CHEZ LES BAMANAN DE BAMAKO	pp. 01 – 15
NYANE Bienvenue Germaine, LES PROBLEMES DE SANTE DES FEMMES SAHELIENNES LIES AUX ACTIVITES DOMESTIQUES.....	pp. 16– 37
Aboubacar Sidiki COULIBALY, Ousmane TRAORE WOMEN’S LIBERATION IN THE AFRICAN FEMALE BILDUNGSROMAN: A READING OF CHIMAMANDA N. ADICHIE’S <i>PURPLE HIBISCUS</i> AND SEFI ATTA’S <i>EVERYTHING GOOD WILL COME</i>	pp. 38 – 51
Issa KONTA, Abdelghani El HIMANI, HOLOPHERNE : DE L’IMAGE D’UN CRUEL AU DISCOURS D’UN HUMANISTE DANS <i>JUDITH</i> DE JEAN GIRAUDOUX	pp. 52 – 67
Issifou TARNAGDA, Saïdou LENGLENGUE, LE MORPHEME « BAA » UNE MARQUE DE TEMPS-ASPECT-MODE EN BISA BARKA	pp. 68 – 80
Sékou TRAORE, Lamine SANDY, Kèba SANGARE, EFFETS DES FILETS SOCIAUX SUR LE REVENU DES BENEFICIAIRES DE LA COMMUNE RURALE DE TOUNA AU MALI.....	81 – 93
Antoinette AKPLOGAN, Fatoumata TRAORE, Kadidiatou BOUARE, IMPACTS SOCIO-ECONOMIQUES DES AMENAGEMENTS HYDROAGRIQUES DES BAS- FONDS SUR LA PRODUCTION AGRICOLE A KAMBILA (KATI)	pp. 94 – 111
Kamory TANGARA, ESPACE DE RENCONTRE(S) ET CONSTRUCTION D’UNE COMMUNAUTE DANS <i>UNE FEMME PRESQUE PARFAITE</i> D’OUMOU AHMAR TRAORE (2017).....	pp. 112 – 128
Zakaria Coulibaly, VIOLENCE AND CRIMINALITY IN AMERICAN MOVIES: AN ANALYSIS OF BRENDAN FLETCHER’S “RAMPAGE: CAPITAL PUNISHMENT” AND JODIE FOSTER’S “THE BRAVE ONE”	pp. 129 – 142
Belko OUOLOGUEM, LA CHARTE DE KURUKAN FUGA : <i>aux origines de la laïcité au Mali</i>	pp. 143 – 155
Issa OUATTARA, Abdoulaye DIAKITE, Issa DIALLO, MODES DE GESTION, EFFETS ENVIRONNEMENTAUX ET SANITAIRES DES BOUES DE VIDANGE EN COMMUNE I DU DISTRICT DE BAMAKO	pp. 156 – 167
Ibrahim BAGNA, L’APPEL DANS DIFFERENTS TYPES DE LITTERATURE MODERNE ET DE COMMUNICATION PROFESSIONNELLE	pp. 168 – 181
Youssouf SACKO, GENDER EFFECT IN THE PRODUCTIONS OF MALIAN LEARNERS OF ENGLISH....	pp. 182 – 195

**Alou AG AGOUZOU, Abdoul Karim HAMADOU,
UTILISATION DE LA TRADUCTION ARABE/TOUAREG COMME SUPPORT DIDACTIQUE
DANS LES ECOLES CORANIQUES AU MALI : ETUDE D'UN EXTRAIT DU TRAITE ABREGE DE
DROIT MALEKITE (RISALA) pp. 196 – 208**

**N'Bégué KONE,
AMADOU H. BA ET LA FRANC-MAÇONNERIE DANS KAÏDARA OU LE RECIT
INITIATIQUE..... pp. 209 – 220**

**Ismaila Zangou BARAZI, Abdourahamane A. CISSE, *Binta KOITA*,
LE COQ DANS LA CULTURE BAMANA A TRAVERS LES MANUSCRITS DE TOMBOUCTOU :
APPROCHE ANTHROPO- LINGUISTIQUE pp. 221 – 232**

**Abdoul Moumine BAMBA,
EDUCATION ISLAMIQUE ET SON APPORT DANS LA RESOLUTION DE LA CRISE ACTUELLE
DU MALI..... pp. 233 – 244**

**Samby Khalil MAGASSOUBA,
TRADITION DANS *SOUS L'ORAGE* DE SEYDOU BADIAN ET *LA BOITE A MERVEILLES*
D'AHMED SEFRIOUI : UNE ANALYSE COMPARATIVE..... pp. 245– 252**

**Sidi Mohamed Coulibaly,
LES ASSISES NATIONALES DE LA REFONDATION DU MALI : POUR L'ÉMERGENCE
D'UN NOUVEL ÉTAT..... pp. 253– 268**

ESPACE DE RENCONTRE(S) ET CONSTRUCTION D'UNE COMMUNAUTE DANS *UNE FEMME PRESQUE PARFAITE* D'OUMOU AHMAR TRAORE (2017)

Dr Kamory TANGARA,

*Département de Lettres et Langues Nationales-Ecole Normale Supérieure de Bamako
(ENSUP) -E-mail : kamorytangara@gmail.com*

Résumé

Cet article porte sur la relation entre l'espace et la communauté dans *Une femme presque parfaite* d'Oumou Ahmar Traoré (2017). Cette réflexion répond à comment l'espace passe du caractère d'un simple lieu de rencontre(s) à un milieu de création d'une communauté. L'objectif en est de ressortir l'interdépendance qui existe entre espace et communauté. Par une démarche exploratoire, l'analyse se centre sur « *le Collier de miroir* », un espace que fréquente le personnage central pour donner un nouveau souffle à sa vie. Ainsi, pour parvenir aux résultats escomptés, l'étude utilise-t-il des travaux de théoriciens de la narratologie pour renforcer les données issues du texte analysé. Cela permet de constater que le partage des mêmes préoccupations et la reconnaissance de soi en l'Autre conditionnent la mise en place d'un groupe. Également, il s'y retient que la quête d'une identité stable et/ou la reconquête des repères sociaux ou attributs individuels banalisés et partiellement perdus sont à l'origine de la construction d'un collectif. Alors, le développement évoque d'abord l'identité comme fondamentale à la constitution et à l'insertion d'une communauté, puis la communauté en tant qu'une organisation dont le bon fonctionnement dépend du respect des normes établies. Il s'achève sur le sentiment de sécurité de l'individu au sein d'un groupe.

Mots clés : communauté, espace, groupe, identité, individu.

Abstract

This article examines the relationship between space and community in *Une femme presque parfaite* of Oumou Ahmar Traoré (2017). This reflection responds to how the space goes from being a simple meeting place to a place for creating a community. The objective is to highlight the interdependence that exists between space and community. Through an exploratory approach, the analysis focuses on "the Mirror Necklace", a space frequented by the central character to breathe new life into his life. Thus, to achieve the expected results, the study uses the work of narratology theorists to reinforce the data from the analyzed text. This shows that the sharing of the same concerns and the recognition of oneself in the Other condition the establishment of a group. Also, it holds that the quest for a stable identity and/or the reconquest of social landmarks or trivialized and partially lost individual attributes are at the origin of the construction of a collective. So, development first evokes identity as fundamental to the constitution and integration of a community, then the community as an organization whose proper functioning depends on respect for established norms. It ends with the feeling of security of the individual within a group.

Keywords: community, space, group, identity, individual.

Cite This Article As : Tangara, K. (2023). Espace de rencontre(s) et construction d'une communauté dans *Une femme presque parfaite* d'Oumou Ahmar Traoré (2017)2(6) (<https://revue->

Introduction

Le roman, dans sa globalité, place toujours le personnage dans un espace d'action conformément à l'identité qui lui est assignée. De même, les attributs identitaires de l'actant sont déterminés relativement à la communauté à laquelle il est affilié pour établir la cohérence avec les autres membres. Ainsi, espace et communauté entretiennent une relation étroite dans le texte littéraire, principalement dans le roman africain. Les deux concepts sous-tendent des principes inébranlables, les notions d'adhésion, d'adaptation et de réadaptation de l'individu pour accéder à un groupe. Car, la première norme d'accès à un collectif est la conformité de ses adhérents à différents niveaux. Le respect strict de l'ordre de fonctionnement pour la cohésion garantit la lutte contre toute tentative de banalisation et/ou de dysfonctionnement interne. Dans la production romanesque *Une femme presque parfaite* d'Oumou Ahmar Traoré, l'identité du personnage vacille d'un cadre de vie à un autre. Yaghâré, personnage central du récit, est tour à tour identifiée en mère de famille dévouée à la bonne marche de son foyer et à la réussite de ses enfants et une professionnelle à la détermination incontestable au travail bien fait. La quête de la perfection à la deuxième devient une embûche pour la première identité rattachée à son statut social qu'elle ne réussit pas. Cet échec qui génère en elle la volonté de se rattraper vis-à-vis de son mari et de ses enfants pousse Yaghâré à la recherche d'une communauté d'appui pour la stabilité conjugale. Ce dessein la conduit à emprunter les sentiers vers « *le Collier de Miroir* », d'en intégrer le groupe de ses fidèles, un lieu de rencontre et de confiance de toutes sortes, dont elle avait régulièrement l'écho des bienfaits.

De part et d'autre, dans la société, au plan professionnel tout comme au niveau de la localité de destination de la dame, l'identification, le rôle et le statut du personnage sont établis en fonction d'un milieu spécifique. Puisque l'individu est la composante élémentaire du collectif, à l'instar de lui, il apparaît difficile voire impossible d'évoquer la communauté sans la rattacher à un environnement ou une localisation spécifique. Dans cette orientation, cet article porte une réflexion sur la relation entre l'espace et la communauté dans le texte littéraire à travers ce roman de l'écrivaine malienne.

L'étude se focalise sur « *le Collier de miroir* », cet espace que fréquente Yaghâré pour donner un nouveau souffle au cours de sa vie en l'exposant à d'autres personnages dans la même dynamique qu'elle incorpore. Ainsi, la question d'entame en est : comment l'espace

passé-t-il du caractère d'un simple lieu de rencontre(s) récurrente(s) ou occasionnelle(s) d'individus à celui d'un milieu de création de liens solides et d'une communauté ? D'une part, ce travail se fonde sur l'hypothèse que le partage des mêmes préoccupations, la reconnaissance de soi en l'Autre, au cours de la fréquentation, équivalant à une identité commune conditionnent la mise en place d'un groupe. D'autre part, il se retient que la quête d'une identité stable et/ou la reconquête des repères sociaux ou attributs individuels banalisés et partiellement perdus peuvent être à l'origine de la construction d'un collectif normé à partir de cette œuvre romanesque.

Nous procédons par la méthode exploratoire pour l'exploitation de ce roman afin de parvenir aux résultats escomptés. Ainsi, usons-nous des travaux de certains théoriciens de la narratologie pour consolider notre analyse du texte. Cela permet de mettre en évidence la relation entre l'espace de rencontre(s) et la construction d'une communauté aux adhérents diversifiés.

En effet, le développement évoque d'abord l'identité comme fondamentale à la constitution et à l'insertion d'une communauté. Ensuite, il traite de la communauté en tant qu'une organisation dont le bon fonctionnement dépend du respect des normes établies ; il s'achève sur le sentiment de sécurité de l'individu au sein un groupe.

1. Identité : principal socle de la communauté

Le premier facteur d'intégration d'une communauté est l'existence, principalement physique, qui permet d'identifier le genre de l'être humain. Suite à cela, il lui est attribué un prénom, au cours du baptême, pour le spécifier des autres membres de son collectif en fonction de la confession ou des croyances dudit groupe. Par référence à la société bambara traditionnelle, Amadou Hampaté Bâ (2013 :12) en donne des précisions en émettant :

La naissance d'un enfant est considérée comme la preuve palpable qu'une parcelle de l'existence anonyme s'est détachée et incarnée en vue d'accomplir une mission sur notre terre. Une importance toute particulière sera accordée à la cérémonie du baptême au cours de laquelle on donne un « togo », ou prénom au nouveau-né. Le togo définit le petit individu. Il le situe dans la grande communauté.

L'identité repose sur une individuation qui rend l'homme unique, différent des autres (Ferréol et Jucquois, 2003 : 156) et détermine son rôle dans le collectif. Les autres constituants de l'identité individuelle et/ou collective sont acquis durant le processus de socialisation

correspondant à la construction identitaire qui commence au sein de la famille. Le mode de spécification individuelle et d'insertion au « *Collier de Miroir* » est l'acquisition volontaire d'un numéro dès l'entrée. Cet identifiant assigne le statut de nouvel adhérent provisoire ou définitif selon la patience, l'assiduité et l'attachement à l'endroit de même que la détermination à se défaire des déboires de la vie. Le narrateur en fait part dans sa description :

« Un immense jardin enchanteur prenait dans ses bras, dès le premier contact, le visiteur et le conduisait jusqu'au portillon où il se munissait d'un numéro d'identification. Guidés par des fléchettes d'indications, il franchissait ensuite une suite de portes silencieuses avant de prendre place à la place d'un amphithéâtre » (Traoré, 2017 : 93).

De ce fait, tout comme au niveau social, le numéro d'identification trié, en toute liberté, à l'entrée conditionne l'accès aux autres pans du processus de découverte et d'incorporation de la communauté. L'étendue du groupement sollicité et la densité du lieu en perspective qui l'abrite sont révélées avec l'usage de l'adjectif « *immense* » qui ne les précise aucunement. Du coup l'identité se distingue en tant qu'un inconditionnel à l'introduction d'un espace et par extension à l'affiliation au groupe qui y réside à court ou à long terme. Alors, cette étape de s'attribuer un numéro à la place du prénom semble un test d'ouverture à l'initiation dont la finalité est la consécration identitaire. Principalement, pour ce lieu, elle équivaut à un serment initiatique qui est prêté individuellement par chaque adhérent (Prévost et De Courtilles, 2005 : 90) et à une préparation psychologique des concepteurs de cet espace. Elle caractérise une formation assistée dans la durée au cours de laquelle le personnage est bien orienté, par l'allusion faite aux « *fléchettes d'indications* ». Par ces indicateurs visuels, le lieu affiche comme objectif ultime l'insertion de l'individu dans un tout. La suite en est la rencontre d'autres individus dans la même situation ayant des vécus et/ou des préoccupations diverses, par référence à l'« *amphithéâtre* » susmentionné. L'amphithéâtre est distinctivement un espace d'enseignement-apprentissage en groupe de savoirs réservés à un niveau distinct. La multiplicité des apprenants et le passage à tour de rôle d'enseignants différents en sont des spécificités, tel l'enchaînement des numéros d'ordre au Collier de Miroir. Cette diversité des adhérents renvoyant à celle des membres d'une communauté est déjà annoncée sur « *le fronton* » à l'allégresse de Yaghâré à son arrivée :

- [...] Vous êtes au Collier de Miroir [...]. / - Comment y entre-t-on ? [...] L'homme tendit son gros bras court et charnu et pointa de son index dodu l'entrée. Elle le remercia et leva les yeux, l'écriteau au fronton réjouit son regard et lui arracha un discret sourire : « Dans le regard des autres coulent la vérité et le réconfort, mirez-vous-y, plongez-y ! » [...] Les bords du Collier de Miroir [...] accueillait pêle-mêle les qualifiés sans travail [...] des employés désabusés, des parents [...] insatisfaits [...] hommes d'affaires en

faillite, migrants en échec, femmes violentées et muselées [...] des mères célibataires, des adolescents chefs de ménage [...]. (Traoré, 2017 : 92-101).

De même, cette phase apparaît en une proposition d'acceptation des principes élaborés dont la capacité à contenir sa propre curiosité concernant l'identité réelle des autres. Les initiateurs de l'endroit, pareillement à ceux qui y sont déjà adhérents, en ont fait une exigence. Car, la visée ultime en est le soulagement intérieur par l'appui des autres fidèles et le sentiment d'appartenance à un collectif disponible pour la satisfaction de tous ses membres. D'ailleurs l'inscription à la porte correspond à une sorte de séduction visuelle ou mentale pour que l'individu s'imprègne davantage sans questions ni détour pour ne pas compromettre l'objectif visé par les partisans d'un collectif. Il apparaît que cette communauté repose sur une philosophie implicite que la romancière met en évidence par les consignes indiquées. Elles conditionnent la cohérence de la pensée et le lien entre conception du monde et orientation de l'action de tous les associés (Mambenga-Ylougua, 2017 : 18). Alors, la restriction d'accès et l'exclusion sont bannies pour ainsi accentuer l'idée de création d'un groupe acceptant tous les individus sans traits distinctifs physiques apparents ou matériels. De la même façon, les concepteurs de cette sphère notifient que la survie, la tranquillité et la cohésion des membres d'une collectivité reposent sur la confiance et l'entraide. Dans cette perspective,

[...] On y dénombrerait [...] toutes les personnes à la morphologie singulières [...]. Il y avait surtout toutes les personnes que préoccupait la paix sous toutes ses formes. [...] Miraculeux, le Collier de Miroir aidait à rendre compte des mouvements intérieurs de l'âme, recueillait souffrances et plaintes et les traitait avec délicatesse. Avec espoir, toutes et tous entendaient échapper aux maux qui les pressurisaient [...]. (Traoré, 2017 :101).

Par ce fait, l'auteure renseigne que le processus de construction identitaire et d'intégration d'un groupe exigent une assistance assidue de l'individu. Certes, des étapes et les principes sont nécessaires pour fixer l'identité individuelle et collective, mais l'accompagnement est aussi indispensable pour l'adéquation des agissements et la conformité de tous.

Cela étant, l'identité, premier pilier de la communauté, apparaît en un tout complexe faisant appel à d'autres éléments que la personne physique. Du coup, prise dans une certaine dimension, elle renvoie à la ressemblance ou à l'unité de traits que partagent un ensemble d'individus qui se reconnaissent dépendants mutuellement. L'unité faisant allusion à l'uniformité dans le sens de la communauté laisse entendre la reconnaissance de soi en l'Autre et inversement. C'est sous cet angle que l'identité se révèle dans *Une femme presque parfaite*. L'ensemble des personnages qui convergent vers « *le Collier de Miroir* » ont en commun la

volonté de satisfaire un manque, de se soigner des séquelles d'une mésaventure et de se fondre dans le groupe pour parvenir à leur dessein. Yaghâré, pour sa part, s'y rend avec l'intention d'exposer les méfaits de son engagement professionnel qui a fait compromettre sa vie de couple et, par moment, entraver son rôle de mère, d'une part. D'autre part, elle y va pour avoir une solution pouvant l'aider à s'acquitter de ses contraintes familiales et atteindre la quiétude avec son époux, Kanda. Celui-là s'est éloigné de la mère de ses enfants à cause de sa dévotion pour sa profession qui crée un vide affectif et un manque d'attention à son égard pareillement à leurs progénitures. Les multiples tentatives de Kanda pour améliorer la situation n'ont pas pu les sauver de la séparation au grand désarroi des enfants victimes et nostalgiques de l'assistance parentale que leur père essaie de combler. Après un échec cuisant et une humiliation, devant ses parents, causés par l'absence de sa conjointe lors d'un voyage en famille, l'espoir s'estompe en lui. La déception l'oblige à s'écarter de Yaghâré. Les lignes suivantes en donnent quelques détails :

[...] Devant ses parents impatients de retrouver leur belle-fille, [s]es doutes se transformèrent en certitude. Yaghâré ne sera jamais de la partie [...]. Comment annoncer une nouvelle si [...] humiliante [...] endosser un tel échec ? [...] Devant l'insistance des enfants, Kanda consentait [...] à fredonner [...] des berceuses, à engager des parties de jeu et à maintenir un semblant de paix familiale [...]. Si les besoins financier et matériel étaient largement comblés, on ne pouvait en dire autant [...] des besoins affectifs devenus une Arlésienne. Pour désembourber son cœur et dissiper les nuages [...] au-dessus de sa tête, Yaghâré se résolut à en savoir enfin sur [...] le Collier de Miroir. (Traoré, 2017 : 88-90).

A travers ce passage, l'écrivaine atteste que la recherche et la fréquentation de cet espace est liée à la variété de problèmes y conduisant divers personnages. Elle notifie que la motivation de Yaghâré a pour fondement la résolution du différend qui l'oppose à son mari ayant déguerpi. L'origine de cette séparation inattendue est sa détermination à ne pas faillir à ses obligations professionnelles qui empiètent son statut et son rôle au sein de sa famille. Sa hardiesse face au travail, inconsciemment au détriment des siens, provient de l'esprit de femme moderne battante. Pour entériner cette caractérisation, elle doit procéder par tous les moyens afin de changer la perception sociale africaine traditionnelle des capacités du genre féminin. Le passage suivant explicite ce qui précède :

[...] Le lendemain de leur départ de la ville, une mission [...] de la première importance, eut raison de la petite formule pour l'escapade. Déseparée, rageant contre elle-même, Yaghâré ne se voulut pas une rabat-joie [...] assumer le poids moral de cet autre échec, lui fut obligatoire [...]. Si l'ardeur de Yaghâré crût au point de menacer la paix familiale, c'était moins par zèle que par conviction et surtout par ambition d'éclater le stéréotype

sur l'inefficacité et l'indisponibilité des femmes travailleuses, notamment des mères. (Traoré, 2017 : 88-90).

De ce fait, il se note que les exigences des milieux, des groupes et des tendances ne correspondent pas toujours. Elles ne peuvent ni se substituer ni se mélanger comme l'essaye la mère de Kiyé qui finit par se faire involontairement absorber par les défis de sa carrière et de la modernité. A l'instar de Yaghâré, ces challenges provoquent chez l'individu l'auto-exclusion, l'insensibilité et le rejet des autres membres de son groupe qui la trouvent non conforme, donc moins efficace pour la survie, la bonne marche et/ou la cohésion de l'ensemble. Alors, la sollicitation d'une nouvelle communauté apparaît indispensable pour elle du moment qu'elle perd progressivement son identité, outre ses prérogatives, auprès du collectif initial dont l'espace de rencontre est le cadre familial. Par ce dont fait l'objet cette dame, la romancière renseigne que l'identité est liée à un espace et que l'espace en question intervient dans sa définition (Baumgardt, 2009 :7-8). Elle professe le risque d'isolation et de perte d'identité de la personne en cas de manque d'esprit de discernement et d'incapacité à proportionner ses ambitions personnelles. Ce qui la place dans la reconquête de sa communauté d'origine ou dans un nouveau processus de construction identitaire pour intégrer un nouvel environnement synonyme d'un nouveau groupement. Elle s'y sentira forcément étrangère avant de bien emmagasiner le fonctionnement et d'opérer effectivement comme les autres adeptes.

Yaghâré se préparait [...] à solliciter le public après s'être enregistrée. Un énorme problème écrasait de tout son poids son cœur. Elle devint une incondionnelle du Collier de Miroir auquel développa [...] une véritable addiction. Elle y venait pour se fortifier l'esprit et le corps [...]. Sa mutation physiologique et morale était telle qu'elle se devait d'œuvrer au plus vite [...] à la réconciliation familiale. (Traoré, 2017 : 101-106).

Dans ce passage, le personnage utilise l'intégration d'un groupe pour pouvoir se reconstruire et regagner la collaboration des siens qu'elle a perdue. L'impact émotionnel du discours révélateur de l'homme répondant au numéro X6Z sur elle, lui rappelle beaucoup de scènes de son foyer. Le contenu du récit de cet homme, intrigant avant sa reconnaissance au pupitre, plonge Yaghâré dans une rétrospection profonde. Elle lui insuffle une nouvelle dynamique de remise en cause personnelle pour pouvoir pleinement jouer son rôle d'épouse voire de mère. D'après le narrateur,

Arrivée avec un léger retard [m]algré l'apparence, elle aperçut un homme [...] en totale insécurité affective [...]. Elle revit et revécut tout [...] avant de se sauver dans la cour [...]. En proie à de déprimantes réflexions, la tête en arrière, les yeux semi clos, [l]e cœur à la fois chargé de souvenirs [...] d'intrigues [...] de la banalisation de leurs liens conjugaux [...]. Pour une vie apaisée, elle se fit le serment de renaître, d'œuvrer à cultiver

la paix, à la consolider, et à préserver chaque jour [...] la paix [...]. (Traoré, 2017 : 101-106).

Par le portrait de cet homme, faisant état d'une vacuité affective, et ce qu'en tire son épouse, l'écrivaine devient une inquiéteuse des consciences afin d'aboutir au changement dans la société partant de la fiction. Car, les masses ont besoin d'un renouvellement profond, étant entendu qu'elles sont en quête de bonheur (Dolisane-Ebousse, 2008 : 43) comme le personnage qui discourt. Ainsi, à travers ce passage, elle soumet l'importance du discours et de la communication dans la configuration de l'identité individuelle, la spécification des rôles au sein du collectif et le redressement social des consciences. Particulièrement, la communication qui favorise l'interaction entre les ressortissants crée et renforce les liens par l'intention d'impliquer l'interlocuteur et l'initiative de se corriger à l'exemple de Kanda et de sa conjointe. Par référence à leur situation, elle consolide les relations, solidifie le groupe dans le sens où elle favorise le partage, le donner et le recevoir entre ceux qui fréquentent occasionnellement ou régulièrement le même milieu. De ce point de vue, l'espace devient incontournable dans la constitution de l'identité, l'existence et la perpétuation d'une quelconque communauté. Il donne la possibilité à l'expression individuelle, l'interaction, à l'ouverture, à la formation et à la sensibilisation aux valeurs identitaires collectives.

A l'instar de l'épouse de Kanda, d'autres personnages recouvrent le remord d'agissements et de pratiques incompatibles avec l'espace et la culture africains qu'ils cherchent à réparer. Leur motivation à ressembler à l'autre a laissé des traces fortement ancrées dans leurs âmes. Ils n'ont pour possibilité de soulagement que la divulgation de leur vécu entaché par les souvenirs de leur témérité face aux exigences et croyances sociales africaines traditionnelles. L'actant pris en exemple est la dame répondant à la lettre « D » pour identifiant dans le groupe. L'autocritique que fait cette femme devant le public en reconnaissant le rejet et la transgression des valeurs sociales originelles de sa part met en exergue qu'il ne peut exister de groupement de personnes sans normes de fonctionnement strictes. Bien que son discours provoque de la compassion, le sentiment de communauté ne peut exister ni se renforcer sans uniformité effective dans les pratiques de ses membres et dans la cohérence des comportements. C'est la prise de conscience du retour nécessaire à son groupe d'origine qu'elle fréquente le *Collier de Miroir*. Elle cherche à s'apaiser et à trouver les solutions convenables auprès d'un autre collectif dont elle se plie aux règles pour se racheter vis-à-vis du sien. Son entreprise renvoie à une sorte de

renaissance culturelle et sociale marquée par l'émergence de contre modèles qui s'opposent à la fois aux structures [mentales initiales] dominantes [et à la réalité découverte durant le temps du rejet des siens]. Alors, la problématique des changements socioculturels [...] implique de reconsidérer la notion d'identité culturelle [...] à partir des diverses situations historiques et sociales. (Mambenga-Ylouga, 2017 : 19-20).

2. Communauté et normes de fonctionnement

La communauté couvre des valeurs reposant entre autres sur l'espace dont les caractéristiques physiques facilitent l'identification et l'authenticité. La description proposée du sentier qui mène au Collier de Miroir fait pressentir un emplacement singulièrement bien choisi pour ce lieu de confiance à des inconnus. Ce choix soigneux explicite la prédisposition des fondateurs de cet espace à répondre convenablement aux aspirations des adhérents. Car, la plupart des arrivants recherchent la paix intérieure, la réconciliation avec les leurs ou la béatitude selon les cas. Pour accentuer l'importance de l'environnement dans la spécification d'un groupe, le narrateur établit une certaine adéquation entre la route que pratique Yaghâré et le paysage de l'endroit recherché. Le tableau de la trajectoire qu'emprunte cette dame vers sa destination qui converge avec les propos séduisants susmentionnés de son entourage la galvanise davantage. La décoration présentée rime avec la beauté qu'engendre le terme « *Collier* » qui est une parure destinée à mettre une femme en valeur. Ce bijou apparaissant dans la désignation de cet espace justifie le choix d'un personnage féminin, qui utilise fréquemment cet objet, par l'auteure afin de mieux décrire la splendeur du paysage qui se découvre au passage de Yaghâré. Son dessein d'intégrer cette aire et sa prédisposition mentale à en être un membre assidu s'expliquent par sa motivation à surmonter les obstacles qu'elle rencontre en cours de chemin. Alors, dans cette description, l'espace se distingue comme un spectacle esthétique et apaisant qui ouvre à l'élévation spirituelle de l'être humain (Mambenga-Ylagou, 2017 :17). Le chargé du récit en fait part dans ce qui suit :

Un jour [...] sur la base d'approximatives indications, elle prit le chemin [...] en traversant la ville bavarde et turbulente [...]. Tout au long de son chemin, des routiers aguerris [...] des conducteurs moins expérimentés, tous se débattaient au milieu d'un carnaval d'engins. [P]ar une piste en lacets, elle s'en alla en suivant les détours capricieux des sentiers, entama une série de chemins oubliés bordés d'arbres fiers et élégants. [...] Impatiente de serrer la main au bonheur éternel, [e]lle s'incrusta dans la fente des paysages et s'enivra de la beauté des fleurs sauvages [...]. Elle donnerait tout pour dorénavant y venir le plus régulièrement possible. (Traoré, 2017 : 90-92)

Cet extrait fait constater le départ de Yaghâré d'une société étendue, plus bruyante, persécutante vers un environnement plus restreint, relativement calme et apaisé. Par la détermination du personnage central à lier cet endroit, la romancière inculque que la communauté ne peut exister sans l'engagement de ses ressortissants à se rencontrer régulièrement. De ce fait, les difficultés menaçant l'acheminement vers le lieu qui abrite ladite communauté ne doit aucunement constituer une entrave à la concertation pour son épanouissement. La collaboration de ses tenants en un facteur indéniable tel qu'il se dégage de l'image des arbres prédisant le soutien mutuel au sein du « *Collier de Miroir* ». De l'alignement des arbres jaillit une lueur d'espoir que présage aussi la lumière d'indication du phare, l'adjectif « *blanche* » et l'assistance de « *l'intendant* » comme décrit dans l'extrait suivant :

Dans le ciel, la lune, déjà haute, luisait. Elle enveloppa sa silhouette. Autour [de Yaghâré] les arbres se tenaient par la main et de l'écartement de leurs doigts épais, une crête blanche. Guidée par un phare, elle progressa en direction de l'éblouissante bâtisse. A son regard baladeur, ses gestes hésitants, un bonhomme l'aborda [...] et pointa de son index dodu l'entrée. (Traoré, 2017 : 90-92).

Le moment indiqué dans ce qui précède annonce presque une fuite de Yaghâré pour la recherche de l'apaisement personnel au « *Collier de Miroir* ». Ce retranchement regroupe des individus fuyant certaines réalités sociales complexes pour s'inscrire dans la logique de la reconversion. De cette conception, il se relève que certaines communautés sont des rassemblements de rescapés d'autres groupes. Ces individus aux vécus peu enchanteurs ou moins cohérents avec les principes des collectifs dont ils sont issus se sentent plus en harmonie ensemble qu'ailleurs. Ils sont dans une restriction non exclusive pour parvenir aux résultats escomptés dans un cadre approprié qui leur correspond dont ils établissent eux-mêmes les règles de fonctionnement. C'est en ce sens qu'au « *Collier de Miroir* » se construit progressivement une communauté dont certains membres se rattachent consciemment ou inconsciemment sans révélation de la véritable identité. Car, le fait de garder l'anonymat et d'être consigné avec un numéro indique une rupture avec la société d'origine et le monde extérieur qui les ont légués au « *Collier de Miroir* ». Ainsi, le tri d'un numéro au hasard qui remplace le prénom correspond à une sorte de nouveau baptême. Alors, se rebaptiser devient l'une des conditions fondamentales de la procédure d'incorporation de ce collectif d'accueil. Pareillement à une société humaine réelle, l'identification individuelle constitue la règle initiale d'affiliation à ce cercle imaginaire. Le texte romanesque devient alors un champ de reproduction consciente ou inconsciente de la réalité objective qui se rapporte au vécu ou à l'actualité des hommes. Ouvrant la voie à l'implication de l'individu au *Collier de Miroir*, l'assignation d'un identifiant prépare la

découverte d'une autre convention de cette étendue de terre. Puisqu'avoir un numéro correspond à l'inscription sur la liste de passage mais pas à l'accès direct au *pupitre*. Cette étape éduque au respect de l'Autre par la méconnaissance de son identité et l'acceptation du principe de la succession instauré en faisant preuve de patience. Yaghâré décèle cette éducation à l'attente éprouvante à son installation au Collier de Miroir. Le passage suivant évoque la scène :

Quand Yaghâré prit place dans les gradins, elle sentit l'émotion monter en elle. [...] A la façon dont certains taillaient la bavette et dont s'entretenaient d'autres en toutes convivialité, elle fut rassurée de l'importance du Collier de Miroir, un lieu précédé d'une réputation favorable [...]. Chaque jour, le Collier de Miroir débordait de monde, l'ordre des confessions obéissait à un tirage au sort. L'anonymat était requis. Sans discontinuer, une voix monocorde égrenait les numéros d'appel. (Traoré, 2017 : 94).

Il se retient de cet extrait que l'exigence de la patience est une invitation implicite des adhérents à nouer des liens en s'ouvrant les uns aux autres comme l'aperçoit la femme de Kanda. Outre l'apprentissage de la constance signifié avec le verbe « *égrener* », la communauté au *Collier de Miroir* astreint à l'assistance, la compassion et la solidarité à l'égard de son prochain pour mieux le guider. Puisqu'en plus de porter son aventure à ses pairs, chaque adhérent a l'obligation de partager les expériences des autres et de les analyser dans la mesure du possible pour en donner un avis. Avec cette réglementation,

Le Collier de Miroir permettait d'échapper à la morosité de la vie. Famille sociale, il était aussi cette Maison pour tous née du génie d'universitaires au chômage : des psychologues et psychanalystes engagés dans la thérapie collective par le biais de l'écoute et de la libération publique de la parole. Par solidarité, les membres prêtaient allégeance au Collier de Miroir, formant ainsi un public fidèle apte à examiner les nombreux problèmes et histoires exposés. (Traoré, 2017 : 93).

L'auteure, par l'instauration des consignes dans cet espace de croisement diversifié, signale que les principes de la communauté sont antérieurs à chacun de ses membres. L'individu s'y reconnaît sans pour autant foncièrement savoir ses fondements qu'il emmagasine progressivement. Il n'a pas non plus la contrainte d'avoir un contact direct avec ses membres fondateurs. Il se contente du respect strict de ce qu'il lui est appris comme originel et se plie aux normes intrinsèques et/ou apparentes sans envisager de les braver tel que susmentionné pour le *Collier de Miroir*. De surcroît, l'écrivaine appuie cela avec l'usage du déterminant « *des* » qui est la marque de l'indéfinition. Cette entité grammaticale fait percevoir l'indétermination quantitative des fondateurs de cet espace. Aussi révèle-t-elle qu'il n'est pas nécessaire de maîtriser tous les contours des normes collectives pour être un adepte d'un collectif. Toutefois, elle professe le conformisme et l'obligation de prendre repère sur les autres

afin d'éviter ou de corriger les écarts possibles au sein de la communauté. Le mot « *Miroir* » qui reflète l'image de celui qui l'utilise atteste de l'idée que les membres d'un groupe sont interdépendants et peuvent se servir mutuellement pour leur bien-être. Alors, le roman se profile en

un lieu d'initiation, d'éducation, de formation, où les personnages sont en quête de purification. Ebranlé par les nouveaux modes de vie, le personnage doit être exorcisé, d'où cette catharsis. Ce besoin de transcendance laisse [...] la porte ouverte à la renaissance [attendue au Collier de Miroir]. (Dolisane-Ebosse, 2008 :43).

C'est dans ce sens que l'histoire de la dame « D » est à la fois accusatrice, interpellatrice et corrective. Autocritique, elle sert de référence pour les autres afin de réfléchir par deux fois avant de poser certains actes à travers sa harangue quand elle est appelée au micro. Elle s'appuie sur son expérience personnelle qui a constitué à se détourner de ses origines pour s'offrir à l'imitation dénigrante de l'Autre. Les répercussions physiques visibles justifient le courroux qu'elle éprouve contre elle-même, ceux qui perdurent dans son ancienne dynamique et qu'elle ne dissimule pas en face du public. D'après le narrateur,

Lorsqu'au mégaphone fut annoncée la lettre « D », une dame d'une quarantaine d'années se leva comme éjectée par des ressorts puis avança avec un peu de grâce [...]. Au pupitre, sans détours et sans autre forme d'introduction, sur un registre social, elle s'insurgea contre la perte identitaire, le déracinement culturel et la renonciation à soi [...]. D'une pertinence déconcertante, ses questions crues invitaient le public à un profond examen de conscience [...]. Il s'agissait de valoriser le fait et l'acte, de célébrer l'individu et le groupe. [E]lle conseilla fortement l'ancrage dans le passé positif [...]. (Traoré, 2017 : 96-98).

De cet extrait, il ressort que l'expérience du vécu conduit à des prises d'initiatives favorables à la consolidation du groupe et évite le dérapage des individus qui le composent. Les questions ciblées de « D » et l'appréciation de la voix narrative témoignent de la rédemption, la reconquête manifeste de l'identité, l'intention de réinsertion de la communauté du personnage, d'une part. D'autre part, elles dévoilent l'impact psychologique de la surestimation de l'Autre, font état de la sagesse issue de l'échec des prétentions utopiques par le rejet de ses propres valeurs. Également, il s'y dégage un réel changement et l'engagement du sujet au micro à éclairer les autres membres de l'organisation par ce qu'il a récolté de son aventure désagréable. L'emploi du subjonctif donne plus d'appoint à sa mission personnelle qui se précise par ceci :

Pourquoi notre société ? A qui s'en prendre ? Faut-il toujours poursuivre le mimétisme stérile ? Assurément pas. Repentons-nous, approprions-nous l'héritage et imposons-nous le devoir de transmission. / [...] elle symbolisait l'humain dans toute sa détermination et

son intelligence, mais aussi dans toute sa fragilité et ses limites. [...] Par la dimension pharaonique du combat, ses interlocuteurs s'aperçurent de l'imminence et de la pertinence d'une profonde mutation sociale, signe heureux et irréfutable qu'à tout sommeil [...] existe un terme. Ils admirent [...] une légitime aspiration, profonde ambition. (Traoré, 2017 : 96-99).

Il se retient de l'allocution ci-dessus que les individus se construisent des « formes identitaires » qui ne dépendent pas seulement de leur passé ou de leur origine sociale mais résultent aussi des formations et des expériences vécues (Dubar, 2009 :154).

Pour davantage confirmer l'apport de l'expérience pour la conscience des membres et la solidité du groupe, un autre personnage d'une histoire différente de celle de la dame « D » est invité à discourir. Effectivement, un homme énigmatique brûlant de l'intérieur du manque d'affection répond au numéro X6Z. Son expérience aussi pathétique qu'accusatrice et interpellatrice a pour retombées la décision de redressement de sa conjointe suite aux recommandations de l'audience. En conséquence, l'auteure tend à satisfaire l'attente du lecteur en donnant dans les menus détails le vécu des personnages tout en proférant une leçon d'optimisme en inventant par la même, une sorte de société idéale où l'homme est juste et les valeurs équitables. (Dolisane-Ebosse, 2008 :44). Effectivement, la romancière rappelle qu'aucune communauté ne peut se développer dans la durée dans l'individualisme. Les ressortissants, localisés dans un espace, solidarisent, se complètent et se guident afin de perdurer l'harmonie de même que la cohésion fondées sur des normes inébranlables. Cependant, elle note que les principes d'un collectif peuvent équivaloir à une offense ou à un interdit pour d'autres. Car, tous les groupes n'ont pas la même conception de l'être humain, de l'existence, de l'espace, du vivre ensemble et de la liberté individuelle. Concevant les spécificités des milieux et des groupes de provenance,

[...] L'entrée était libre [...] tous les âges se côtoyaient [...]. Le Collier de Miroir ne déçut pas sa réputation. Il était un lieu aux solutions infinies aidant à transgresser adroitement nombre d'interdits sociaux. En laissant les sujets hurler, sangloter ou pleurer silencieusement, il offrait à tous les hommes en quête de paix intérieure l'opportunité de goûter aux délices des larmes. Le choix était large, la quantité de larmes sans limite. (Traoré, 2017 : 93-103).

Alors, la liberté d'expression selon diverses possibilités, dont le discours et les larmes, outre l'avis du public, donne un sentiment de sécurité aux membres du *Collier de Miroir*.

3. Espace : insertion et sentiment de sécurité dans un groupe

Dans les points qui précèdent, l'intégration volontaire du *Collier de Miroir* vise la reconquête de soi, la réconciliation avec les siens ou la quête d'une orientation instructive pour la suite de l'existence. En effet, à travers l'organisation du lieu et les principes auxquels les affiliés se plient au premier contact, il s'aperçoit un sentiment de sécurité de la part des personnages. La confiance aux autres marquée par l'exposition et la confiance du vécu réel des actants indique un soulagement et une certaine béatitude après s'être vidés de ce qui constitue un fardeau et entrave leur existence. La sollicitation de l'endroit et la franchise dans ce qui est proposé à l'audience dénote une certaine garantie de la protection et de la sauvegarde de l'expérience pour servir d'autres. De ce point de vue, le groupe en lui-même devient un espace d'ouverture et d'échange pour travailler à sa perpétuation et au redressement des mentalités basés sur des déductions corollaires des mésaventures des adhérents. Pour parvenir à cela et garantir la discrétion concernant l'identité, le *Collier de Miroir* est conçu en compartiments répondant à la nécessité de ceux qui le fréquentent. Pour en rendre compte, le chargé de la narration utilise des termes à la hauteur de la séduction des adeptes dudit espace :

Il était **époustouflant**, le Collier de Miroir. Une **sensation unique** de **bien-être** s'y dégageait. [...] Les salles, aux noms très évocateurs, en disaient long sur les attentes. A l'entrée, le « Pleuroir », la première des trois salles insonorisées. Il permettait à toutes les personnes auxquelles le droit de vider leurs yeux, de **goûter aux délices** et aux **bienfaits** des larmes était défendu, de s'exprimer sans peine ni peur [...]. Contiguë à l'Auditorium, la salle de Décompression [...] permettait à ses occupants de **se gaver** d'espérance au terme d'un **bon** sommeil. (Traoré, 2017 : 93-94).

Par cette structuration, en plus de soigner et guider les adhérents, le *Collier de Miroir* se préoccupe de l'intimité de l'individu. C'est d'ailleurs avec cette certitude que l'époux de Yaghâré et la dame qui le précède à l'Auditorium s'adonnent à la confiance à cœur ouvert. Si la première a l'assurance de se rattraper sur ses impertinences du passé qui la rongent, le second se convainc de quitter la salle avec une solution définitive à son problème.

A travers ces différentes prestations orales informatives des personnages, l'écrivaine atteste la conviction de la protection du groupe qu'éprouve une personne qui s'y identifie. Bien que le roman s'inscrive dans la modernité, elle effleure les procédures traditionnelles de découverte et d'analyse d'un problème dans le milieu africain. La capacité d'écoute et de traitement collectif d'une situation incluant tous les membres valables d'un regroupement de personnes encourage à sa sollicitation. Également, l'accompagnement de l'audience au *Collier de Miroir* démontre que le collectif est toujours disponible à solidariser avec tous ses membres. Pareillement, il s'active à trouver une solution aux préoccupations ou à l'ennui auxquels fait face des siens par

implication indéniable. C'est fort de cela que beaucoup compatissent et font des propositions aux personnages qui répondent aux numéros annoncés par la traditionnelle voix monocorde. Le passage suivant en est une illustration durant l'intervention de Kanda qui sollicite leurs points de vue :

[...] Mon exceptionnelle épouse est aussi une généreuse égocentrique, faisant primer sur la famille son travail [...]. A ce passage [...] des souvenirs se réveillèrent. La salle bourdonna, les discrets commentaires allèrent bon train [...]. Le public, au regard avide, le prit en estime, muet d'admiration [...]. Son regard eut l'air d'attendre avec anxiété une réponse [...]. Il conclut : « [...] J'implore votre aide. A votre sage décision je m'en remettrai ». (Traoré, 2017 : 105).

Cet extrait met en évidence que pour bénéficier de l'intervention du collectif, l'individu doit d'abord avoir la conscience de son appartenance ou du milieu qu'il fréquente. Alors, il ne suffit pas seulement de se reconnaître membre d'une communauté. Il faut aussi la capacité d'en faire appel à ses pairs pour la résolution d'une crise et éviter la souffrance à long terme.

Conclusion

Au terme de cette analyse, il se retient qu'il existe une relation étroite, voire une interdépendance indéniable entre espace et communauté à travers l'œuvre étudiée. L'attachement des personnages à ce lieu pour sa réputation de même que pour ses bienfaits aboutit à la constitution d'un groupe d'adeptes qui y deviennent assidus. Ainsi, d'un simple désir de se redresser et de donner une nouvelle orientation à leur existence, à l'instar de Yaghâré, les personnages incorporent les normes du *Collier de Miroir* pour l'harmonie du collectif. C'est alors qu'ils procèdent à la reconstruction identitaire, à l'assistance mutuelle, au respect du prochain pour définitivement créer une société aux exigences multiples. La suite est l'insertion permanente dans le nouvel espace plus restreint mais non exclusif qui offre plus de liberté et certaines conceptions plus allégées des relations humaines. L'étude relève alors qu'il n'y a pas de communauté sans milieu physique pour la repérer, sans principes de fonctionnement et sans entraide pour la cohésion et pour la tranquillité des adhérents. Pour ce faire, l'auteure nous apprend que la conscience du collectif est une nécessité pour bénéficier du dévouement des autres membres d'un groupement d'individus à sa cause et à sa sécurité.

Par ailleurs, par le fait de procéder par la prise de parole au « *Collier de Miroir* » pour enseigner des valeurs sociales et le sens de la communauté, l'écrivaine réitère que la société africaine demeure une société d'oralité. Ainsi, l'existence de l'écriture par laquelle l'audience

réagit dans cet espace n'entrave pas la priorité accordée à la parole et à l'enseignement par la voie orale de génération en génération. De ce point de vue, le texte romanesque ne fait que dire et redire les valeurs et les pratiques d'une société qui n'a recours qu'à sa seule mémoire pour se perpétuer. (Havelok, 1963 :69 cité par Diouf,1991 :31). Du coup, la romancière revient sur la réalité que chaque groupe d'humains possède ses spécificités identitaires, ses règles liées à l'histoire et surtout à l'espace de localisation qui l'authentifie. L'harmonie de l'assemblée et le bon cheminement de chacun des ressortissants en dépendent. De cette considération, « le *Collier de Miroir* » admet tous les deux genres humains dans la transmission et la perpétuation des valeurs de la collectivité, d'où l'anonymat appuyé par la succession de la dame « D » et de l'homme correspondant à « X6Z ». Alors, l'enchaînement de la relation des différents récits mêlant les voix narratives à cet espace rappelle la remarque de Garnier (2000 :51), pour lequel:

si l'espace est [...] une étendue signifiante, la mise en roman de l'espace doit être appréhendée comme une représentation doublement signifiante [...] une lecture strictement narratologique [...] qui étudie la configuration spatiale [...] et [...] la façon dont le jeu des voix narratives conditionne les représentations spatiales.

Références bibliographiques

BÂ Amadou Hampâté, 2013, *Aspects de la civilisation africaine*, France, Présence Africaine.

BAUMGARDT Ursula, 2009, « L'espace en littérature orale », in *Cahiers de littérature orale*,65,enligne :<http://journals.openedition.org/clo/1136>;DOI :<http://doi.org/10.4000/clo.1136>

DUBAR Claude, 2009, « Se construire une identité », in HALPERN Cathérine (dir.) *Identité(s) : L'individu, le groupe, la société*, Auxerre Cedex, Sciences Humaines Editions.

DIOUF Mamadou, 1991, « L'invention de la littérature orale : les épopées de l'espace soudano-sahélien »,in *Etudes littéraires*,24(2),29-39, en ligne : <https://doi.org/10.7202/500965ar>.

DOLISANE-EBOSSE Céline, 2008, « La littérature africaine pour le plaisir ou espace d'engagement ? », in *Langues et Littératures*, p.39-46, Saint-Louis, Université Gaston Berger.

FERRÉOL Gilles et JUCQUOIS Guy (dir), 2003, *Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles*, Paris, Armand Colin.

GARNIER Xavier, 2000, Compte rendu de [PARAVY Florence, L'espace dans le roman africain francophone contemporain (1970-1990), Paris L'Harmattan, 1999,382 p.], *Etudes littéraires africaines*, (10), 51-53, en ligne : <https://doi.org/10.7202/1041941ar>.

MAMBENGA-YLAGOU Frédéric, 2017, « Les représentations de l'Afrique Centrale dans les littératures coloniales et francophones africaines face aux discours africanistes et aux enjeux institutionnels », in *Synergies Afrique des Grands Lacs*, n°6, p.11-26, ISSN 2258-4307, ISSN en ligne 2260-4278.

PREVOST Liliane - DE COURTILLES ISABELLE, 2005, *Guide des croyances et symboles, Afrique : Bambara, Dogon, Peul*, Paris, L'Harmattan.

TRAORÉ Oumou Ahmar, 2017, *Une femme presque parfaite*, Bamako, La Sahélienne.